

Dates	Manifestations	Lieu / Rendez-vous	Horaires	Tarifs	Téléphone
17-30	Exposition de Soline Nartz / Kunstaussstellung / Art exhibition	Obernai Salle des Saints Patrons, Hôtel de Ville		Accès libre	03 88 49 95 95
22-26	Stage de tennis pour l'été / Sommer Tenniskurse / Summer tennis courses	Obernai Tennis club, parc de Hell	Entre 9h et 20h selon formule choisie	Payant	06 82 95 37 76
24-31	4ème Festival de musique de chambre d'Obernai / 4tes Kammermusikfestival von Obernai / 4th Chamber music festival in Obernai : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Salle des fêtes ou synagogue ou salle Renaissance ou Léonardsau	20h	22€/solo, 20€/abonné Accent 4, 12€/réduit, 5€/- 12 ans, 60€/3 concerts, 76€/4 concerts, 250€/membre bienfaiteur	03 88 95 64 13
	4ème Festival de musique de chambre d'Obernai : les répétitions / 4tes Kammermusikfestival von Obernai : die Proben / 4th Chamber music festival in Obernai : the rehearsals : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Salle des fêtes	à définir	Accès libre	03 88 95 64 13
26	Balade insolite 'fleurir Obernai' / Führung durch das blühende Obernai : Historik und Empfehlungen / Flowers of Obernai : history and advices : Laissez-vous guider par un professionnel des Espaces Verts à travers le centre d'Obernai, ville classée 3 fleurs	Obernai Devant l'OT, place du Beffroi	10h30 - 11h30	Gratuit sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Brocante professionnelle / Trödelmarkt / Antiques flea market : Tous les derniers vendredis du mois, de mai à septembre sur la place du Marché, une dizaine d'exposants professionnels proposent meubles et objets anciens	Obernai Place du Marché	8h-18h	Accès libre	03 88 49 95 99
	Suivez l'alsacienne ! / Folgen Sie der Elsässerin : Altsdadtührung / Follow the alsatian girl : guided tour	Obernai Office de Tourisme, place du Beffroi	18h	3€/Adulte, gratuit/- 18 ans, sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
26	'Bernardswiller de la pierre à la vigne' / Führung durch Bernardswiller / Guided tour of Bernardswiller : Visite guidée du village, le circuit se termine par une dégustation chez le vigneron	Bernardswiller Parvis de l'église du village	10h	3€/Adulte, gratuit/-18 ans, sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Concert et tartes flambées au camping : Soulfingers band / Konzert und Flammenkuchen beim Campingplatz / Concert and tartes flambées at the campsite : Concert de rock français	Obernai Camping, rue de Berlin	20h-22h	Accès libre, restauration payante	03 88 95 38 48
	Festival de musique de chambre : Jazz and co / Kammermusikfestival von Obernai : Jazz and co / Chamber music festival in Obernai : Jazz and co : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Salle des fêtes, rue de Sélestat	20h	22€/solo, 20€/abonné Accent 4, 12€/réduit, 5€/- 12 ans, 60€/3 concerts, 76€/4 concerts, 250€/membre bienfaiteur	03 88 95 64 13
26-28	Concours de sauts d'obstacles : CSO Pro / Amateurs / Springreiten Turnier / Jumping championship	Obernai Centre équestre, rue du Château	Toute la journée, dès 8h	Accès libre aux spectateurs	03 88 95 52 73
27	Autour du festival de musique de chambre : concert pour les jeunes animé par Justine Laurenceau / Kammermusikfestival von Obernai : Konzert für die Jugend mit Justine Laurenceau / Chamber music festival in Obernai : concert for the youth with Justine Laurenceau : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Maison de la musique et des associations, rue Athic	14h30	Gratuit, accès libre	03 88 95 64 13
	Les Estivales : MANAU en concert / Open Air Konzert Les Estivales : MANAU / Open air concert Les Estivales : MANAU : concerts gratuits en plein air : 'Les Estivales'	Obernai Place du Marché	21h	Gratuit	03 88 95 64 13

Dates	Manifestations	Lieu / Rendez-vous	Horaires	Tarifs	Téléphone
27	Festival de musique de chambre : America / Kammermusikfestival von Obernai : America / <i>Chamber music festival in Obernai : America</i> : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Salle des fêtes, rue de Sélestat	20h	22€/solo, 20€/abonné Accent 4, 12€/réduit, 5€/- 12 ans, 60€/3 concerts, 76€/4 concerts, 250€/membre bienfaiteur	03 88 95 64 13
	Autour du Festival : visite guidée du château du Haut-Koenigsbourg / Um das Kammermusikfestival : Führung durch den Haut-Koenigsbourg Schloss / <i>Around the chamber music festival : guided tour of the castle Haut-Koenigsbourg</i>	Obernai Parking des Remparts, départ en voitures particulières	8h30	6€/personne, tarif de groupe. Sur inscription à l'Office de Tourisme avant le 26 juillet à 10h	03 88 95 64 13
	Les Estivales : concerts en plein air / Open Air Konzerte : Les Estivales / <i>Open air concert : Les Estivales : concerts gratuits en plein air : 'Les Estivales'</i>	Obernai Place du Marché	21h	Gratuit	03 88 95 64 13
28	Festival de musique de chambre : la musique fait son cinéma / Kammermusikfestival von Obernai : Musik und Kino / <i>Chamber music festival in Obernai : music and cinema</i> : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai-Boersch Parc de la Léonardsau, rue de Dietrich. Navette gratuite Obernai-Léonardsau et retour, sur réservation à l'Office de Tourisme. En cas d'intempérie, le concert aura lieu à la salle des fêtes.	20h	22€/solo, 20€/abonné Accent 4, 12€/réduit, 5€/- 12 ans, 60€/3 concerts, 76€/4 concerts, 250€/membre bienfaiteur	03 88 95 64 13
	Visite guidée de la vieille ville les dimanches / Altstadt Führung / <i>Guided tour of the old town</i>	Obernai Devant l'Office de Tourisme, place du Beffroi	15h30	3 €/Adulte, gratuit/-18 ans. Sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Fête de la Pachamama / Pachamama Fiesta / <i>Pachamama Fiesta</i>	Obernai Halle Gruber, parking des Remparts	11h-21h	Accès libre	03 88 49 90 87
28-30	Autour du Festival : stage de claquettes avec Fabien Ruiz (The Artist) / Um das Kammermusikfestival : Steptanzklasse mit Fabien Ruiz (The Artist) / <i>Around the chamber music festival : tap dance lessons with Fabien Ruiz (The Artist)</i>	Obernai Espace Athic, rue Athic	11h-12h ou 17h30-18h30 Initiation / 14h- 15h30 Débutant- Moyen / 15h45- 17h15 Moyen- Avancé	10€/Initiation, 20€/Débutant- Moyen ou Moyen-Avancé, 35€/Débutant- Moyen et Moyen-Avancé. Paiement sur place	03 88 95 64 13
29	Festival de musique de chambre : les Variations Goldberg / Kammermusikfestival von Obernai : die Goldberg Variationen / <i>Chamber music festival in Obernai : the Goldberg Variations</i> : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Synagogue, rue de Sélestat	20h	22€/solo, 20€/abonné Accent 4, 12€/réduit, 5€/- 12 ans, 60€/3 concerts, 76€/4 concerts, 250€/membre bienfaiteur	03 88 95 64 13
	Autour du Festival : visite guidée de Sélestat et Gertwiller / Um das Kammermusikfestival : Führung durch Sélestat und Gertwiller / <i>Around the chamber music festival : guided tour of Sélestat and Gertwiller</i>	Obernai Parking des Remparts, départ en voitures particulières	14h	Gratuit. Sur inscription à l'Office de Tourisme avant le 28 juillet à 10h	03 88 95 64 13
	Visite découverte des houblonniers / Führung durch die Hopfenanpflanzungen / <i>Guided tour of the hop-fields</i> : Visite commentée par le responsable de l'exploitation. Prévoir de bonnes chaussures	Obernai Ferme d'exploitation du lycée agricole, avenue des Champs Verts	10h-12h	3€/Adulte, gratuit/-18 ans sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Soirée de Bienvenue / Begrüßungsabend / <i>Welcome evening</i>	Obernai Salle Renaissance, Hôtel de Ville	18h	Accès libre	03 88 95 64 13
29-31	Tournoi de tennis jeunes / Tennisturnier Jugend / <i>Tennis tournament for youngsters</i>	Obernai Tennis club, parc de Hell	dès 16h en semaine-toute la journée samedi et dimanche	Accès libre	06 82 95 37 76

Dates	Manifestations	Lieu / Rendez-vous	Horaires	Tarifs	Téléphone
30	Visite découverte d'un rucher / Entdeckung eines Bienenhauses / <i>Discovering a bee-hive</i> : Equipé de pied en cape, partagez la passion de l'apiculture et découvrez la vie foisonnante et laborieuse des abeilles	Obernai Accès par route de contournement direction Ottrott, chemin sur la gauche	17h-19h	Gratuit sur inscription à l'Office de Tourisme.	03 88 95 64 13
	'Krautergersheim, capitale de la Choucroute' / Führung durch Krautergersheim, Heimat der Sauerkraut / <i>Guided tour of Krautergersheim, capital of Sauerkraut</i> : Visite découverte du village, de la chapelle de la famille des De Turckheim, visite d'une choucrouterie et du fournil d'un boulanger fabricant le pain à la choucroute	Krautergersheim Devant la mairie	9h30-12h30	3€/Adulte, gratuit/-18 ans, sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Jeux géants / Riesenspiele im Freien / <i>Open air Giant games</i>	Obernai Place du Marché	15h-18h	Accès libre	03 88 95 01 24
	Excursion estivale : Strasbourg by night / Bus Ausflug : Strasbourg by night / <i>Bus day tour : Strasbourg by night</i> : Escapade guidée en autocar	Obernai Départs 20h au VVF, 20h10 au parking des Remparts	Départ 20h au VVF, 20h10 au parking des Remparts	26€/Adulte, 12€/jusqu'à 12 ans, Gratuit/- 2 ans. Inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Festival de musique de chambre : Ardeo / Kammermusikfestival von Obernai : Ardeo / <i>Chamber music festival in Obernai : Ardeo</i> : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Salle des fêtes, rue de Sélestat	20h	22€/solo, 20€/abonné Accent 4, 12€/réduit, 5€/-12 ans, 60€/3 concerts, 76€/4 concerts, 250€/membre bienfaiteur	03 88 95 64 13
«Les mardis de l'orgue Merklin» : concert orgue et chant ténor / Orgelkonzerte am Dienstag : Orgel und Tenorist Gesang / <i>Organ concerts on tuesday : organ and tenor</i>	Obernai Eglise Saints Pierre et Paul	20h30	Entrée libre, plateau	06 68 64 73 69	
31	Découverte du sentier viticole / Geführte Wanderung auf dem Weinlehrpfad / <i>Guided tour of the wine trail</i>	Obernai Mémorial, Mont National	9h30	Gratuit	03 88 95 64 13
	Autour du Festival : visite guidée du Mont Sainte Odile / Um das Kammermusikfestival : Führung durch den Odilienberg / <i>Around the chamber music festival : guided tour of Mount Sainte Odile</i>	Obernai 9h parking des Remparts, départ en voitures particulières ou 14h entrée du Mont Sainte Odile	14h pour la visite ou 9h pour la randonnée avant la visite	Gratuit. Sur inscription à l'Office de Tourisme avant le 30 juillet à 10h	03 88 95 64 13
	Festival de musique de chambre : Concert de clôture - Dans les brumes du Nord / Kammermusikfestival von Obernai : Abschlusskonzert / <i>Chamber music festival in Obernai : closure concert</i> : L'association „Musique à Obernai“ vous propose une série de 8 concerts dans le cadre du 4ème festival de musique de chambre. La présence d'interprètes de renommée internationale et des concerts de qualité s'adressent à un public de tous bords. La thématique de cette année vous propose de découvrir les transcriptions, cet art de revisiter le répertoire avec fantaisie et d'aborder certains chefs d'œuvre sous un angle différent !	Obernai Salle des fêtes, rue de Sélestat	20h	22€/solo, 20€/abonné Accent 4, 12€/réduit, 5€/-12 ans, 60€/3 concerts, 76€/4 concerts, 250€/membre bienfaiteur	03 88 95 64 13
	Soirée folklore et tartines obernoises / Volkstanzabend / <i>Folk dances evening</i>	Obernai Place du marché	17h30 - 22h	Accès libre, restauration payante	03 88 95 64 13
	Découverte du Nordic Walking / Nordic Walking Entdeckung / <i>Discover Nordic Walking</i> : Encadré par un moniteur diplômé, séance spéciale 'initiation'	Obernai Devant la piscine plein-air, route de Boersch	10h45-12h les mercredis sauf jours fériés	8 €/Adulte, 4 €/Enfant . Inscription OT	03 88 95 64 13
	Exposition Sylvie Bucher / Kunstausstellung / <i>Art exhibition</i>	Obernai Salle des Saints Patrons, Hôtel de Ville		Accès libre	03 88 49 95 95
	Marché hebdomadaire le jeudi matin / Wöchentlichermarkt : Donnerstagsmorgen / <i>Weekly market : thursday morning</i> : Tous les jeudis matins sauf jour férié, avancé au mercredi	Obernai Centre ville	8h-12h	Accès libre	03 88 49 95 99
1	Sortie pédestre avec le Club Vosgien : sortie du jeudi / Wanderung mit dem Club Vosgien / <i>Hiking with the Club Vosgien</i>	Obernai Obernai	Journée	Accès libre	03 88 50 26 05
	Les 7 Péchés Capiteux des vigneron de Bernardswiller / Führung und Weinprobe durch die Weinberge von Bernardswiller / <i>Stroll and wine tasting through the vineyards of Bernardswiller</i>	Bernardswiller Allée de la chapelle, sous les marronniers du cimetière du village (direction Saint-Nabor).	17h30 (17h en septembre)	7€/Adulte - 3,50€/Enfant de 4 à 11 ans, sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Triumph : visite d'un site industriel et du magasin de vente / Triumph : Besuch der Produktionsstätte und des Fabrikverkaufs / <i>Triumph : visiting the industrial site and its outlet store</i>	Obernai Magasin Triumph, 69 boulevard d'Europe	10h30	Gratuit, sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13

2013

AOÛT

Dates	Manifestations	Lieu / Rendez-vous	Horaires	Tarifs	Téléphone
1-6	Exposition Sylvie Bucher / Kunstausstellung / Art exhibition	Obernai Salle des Saints Patrons, Hôtel de Ville		Accès libre	03 88 49 95 95
1-9	Tournoi de tennis jeunes / Tennisturnier Jugend / Tennis tournament for youngsters	Obernai Tennis club, parc de Hell	dès 16h en semaine-toute la journée samedi et dimanche	Accès libre	06 82 95 37 76
2	Suivez l'alsacienne ! / Folgen Sie der Elsässerin : Altsdadtführung / Follow the alsatian girl : guided tour	Obernai Office de Tourisme, place du Beffroi	18h	3€/Adulte, gratuit/- 18 ans, sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13
	Concert et tartes flambées au camping : Shanti / Konzert und Flammenkuchen beim Campingplatz / Concert and tartes flambées at the campsite : Concert de rock acoustique	Obernai Camping, rue de Berlin	20h-22h	Accès libre, restauration payante	03 88 95 38 48
3	Les Estivales : COLLECTIF METISSÉ en concert / Open Air Konzert Les Estivales : COLLECTIF METISSE / Open air concert Les Estivales : COLLECTIF METISSE : concerts gratuits en plein air : 'Les Estivales'	Obernai Place du Marché	21h	Gratuit	03 88 95 64 13
	Les Estivales : concerts en plein air / Open Air Konzerte : Les Estivales / Open air concert : Les Estivales : concerts gratuits en plein air : 'Les Estivales'	Obernai Place du Marché	21h	Gratuit	03 88 95 64 13
4	Marché aux puces / Flohmarkt am Teich / Flea market at the ponds	Obernai Etangs, route de Boersch	5h30 à 18h	Accès visiteurs libre, payant pour les exposants	
	'Bernardswiller de la pierre à la vigne' / Führung durch Bernardswiller / Guided tour of Bernardswiller : Visite guidée du village, le circuit se termine par une dégustation chez le vigneron	Bernardswiller Parvis de l'église du village	15h30	3€/Adulte, gratuit/-18 ans, sur inscription à l'Office de Tourisme	03 88 95 64 13